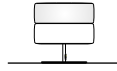


LEUCOS®

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE INSTALLATION INSTRUCTIONS

BISQUIT TR e BISQUIT T



A1 Allegato Enclosed



Montaggio 1 persona
One installer




Conservare le istruzioni
Save instructions


Indice di edizione
Revised
12 Luglio 2006

I **NOTA:** -Prima di eseguire ogni operazione assicurarsi di aver disinserito l'alimentazione.
- Eseguire le operazioni con molta attenzione per non graffiare o scheggiare il vetro

NEL CASO DI DANNEGGIAMENTO IL CAVO FLESSIBILE DI ALIMENTAZIONE DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE, DAL SERVIZIO ASSISTENZA O DA PERSONALE QUALIFICATO AL FINE DI EVITARE PERICOLI.

1. **Fig. 1 :** Infilare il diffusore "D" dall'alto fino a far corrispondere i fori con i tre fori filettati della struttura "B".
2. **Fig. 1 - 2 :** Fissare il diffusore "D" sui tre fori filettati "C" della struttura reggivetra "B". Stringendo le viti moderatamente con le dita. Non usare attrezzi.
3. Inserire le lampadine e verificare il funzionamento. Per la versione Fluorescente, assicurare la lampadina con la molla a scatto "M"(Fig.2).
4. **Fig. 1-2 :** Appoggiare il diffusore "E" con il collare all'interno della sede predisposta "W", ed assicurarsi che sia in posizione corretta.
5. **Fig. 1- 2 :** Avvitare la ghiera "F", dall'alto, sulla testa filettata superiore della struttura "B". Avvitare moderatamente usando esclusivamente le mani.
6. Riattivare l'alimentazione di rete.

BISQUIT TR & BISQUIT T - AL max 2x100W-220/240V E27(BTT) 

BISQUIT TR & BISQUIT T - F max 1x22W-220/240V 2GX13 TL5C 

Per informazioni: **LEUCOS S.p.A.**- Via Moglianese 29/31- 30037 SCORZE' (VE)
Tel. 041 5859111 - Fax. 041 447598 / www.leucos.it - e-mail info@leucos.it

Fig. 1

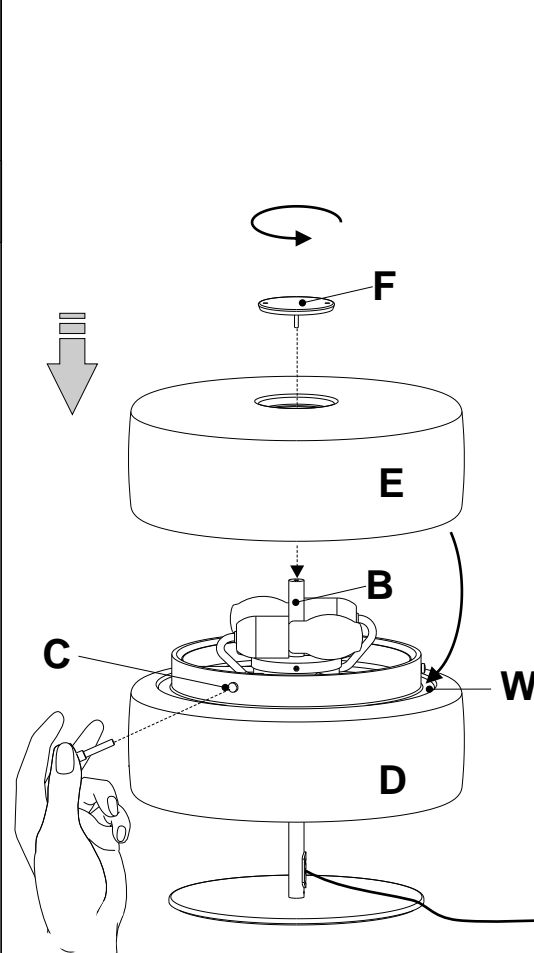
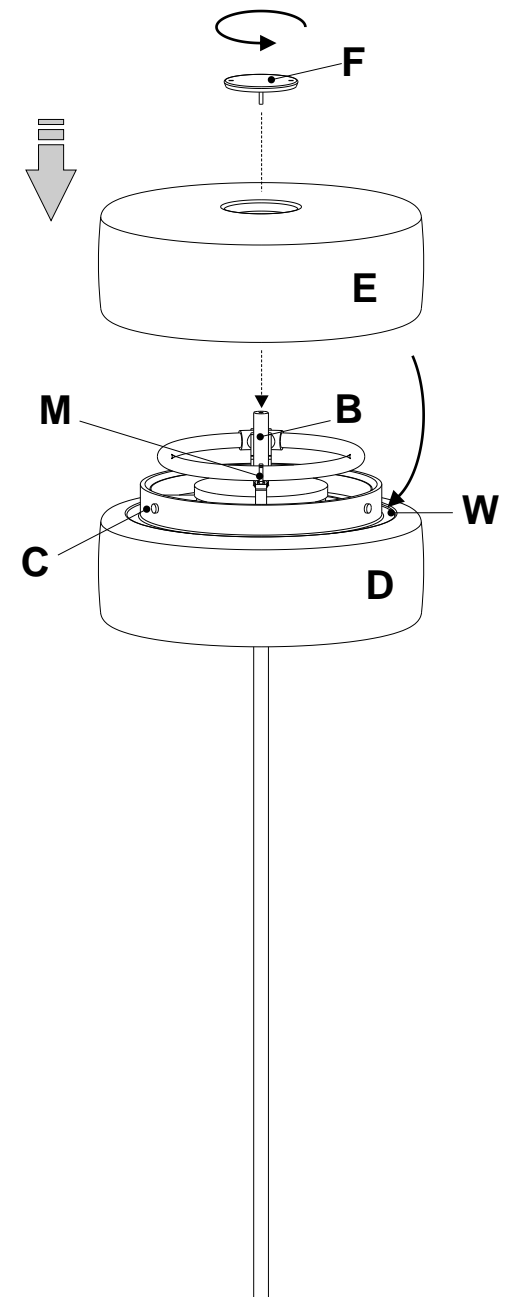


Fig. 2





WARNING:- Disconnect power before installation. - Fixture to be installed by a certified electrician.- Install in accordance with the national and local electrical codes.



ATTENTION IN CASE OF DAMAGE OF THE FLEXIBLE SUPPLY CABLE, SUBSTITUTION SHOULD BE CARRIED OUT BY THE CONSTRUCTOR, CLIENT SERVICE OR QUALIFIED PERSONNEL, IN ORDER TO AVOID DANGER.

- .1. **Fig.1** : Guide the diffuser "D", from the top, till to match the three holes with the three threaded rivets of structure "B".
- .2. **Fig.1 - 2** : Lock the diffuser by the three thumb screws provided on the three matching threaded rivets "C". Take care to tight moderately by fingers. Do not use tools.
- .3. Place the bulb into the lampholder and make a working ceck. For the Fluorescent light source, take care to clamp the fluorescent tube inside the plastic clip "M".
- .4. **Fig.2** : Lean the diffuser "E" on the lower collar "W" of glass "D" as shown and take care to place it correctly.
- .5. **Fig. 1 - 2** : Tighten the upper disk "F", from the top, on the threaded top of rod "B". Tighten moderately by fingers. Do not use tools.
- .6. Restore power.



ATTENTION: - Avant d'effectuer quelque operation que ce soit, s'assurer que le courant soit hors tension.

- Effectuer les operations avec precaution pour ne pas rayer ou casser le verre.
EN CAS DE ENDOMMAGEMENT DU CÂBLE FLEXIBLE D'ALIMENTATION, IL DÔIT ÊTRE SUBSTITUÉ PAR LE CONSTRUCTEUR, PAR LE SERVICE D'ASSISTANCE OU PAR LE PERSONNEL QUALIFIÉ POUR ÉVITER DES RISQUES.

- .1. **Fig. 1** : Enfiler le diffuseur "D" de haut jusqu'à faire correspondre les trous avec les trois trous filetés de la structure "B".
- .2. **Fig. 1 - 2** : Fixer le diffuseur "D" sur les trois trous filetés "C" de la structure "B" qui soutient le verre. Serrer modérément les vis avec les mains. Ne pas employer des outils.
- .3. Brancher les ampoules et vérifier le fonctionnement. Pour la version fluorescente, assurer l'ampoule avec le ressort à détente "M" (**Fig.2**).
- .4. **Fig. 1- 2** : Appuyer le diffuseur "E" avec le col dans le logement prédéposé "W", et s'assurer qu'il soit dans une position correcte.
- .5. **Fig. 1- 2** : Visser la bague "F", de haut, sur la tête filetée supérieure de la structure "B". Visser modérément en employant seulement les mains.
- .6. Réactiver l'alimentation de réseau.



VERMERK: - vor Beginn jeder Handlung, sich versichern, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. - Mit grosser Sorgfalt vorgehen, um das Zerkratzen des Glases zu vermeiden.

IM FALL VON BESCHÄDIGUNG DES BIEGSAMEN SPEISEKABELS SOLL ES VON DER BAUFIRMA , DEM DIENSTWERK ODER VON GESCHULTEM PERSONAL ERSETZT WERDEN, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.

- .1. **Bild N. 1** : Den Diffusor „D“ von oben ziehen, bis die Löcher mit den drei Gewindelöchern des Gestells „B“ gleichen.
- .2. **Bild N. 1 - 2** :Den Diffusor „D“ auf die drei Gewindelöcher „C“ des Gestells für Glashalter „B“ fixieren. Mäßig mit den Händen anziehen. Keine Geräte benutzen.
- .3. Die Birnen einsetzen und den Lauf prüfen. Für die fluoreszierende Version, die Birne mit der Schnappfeder „M“ versichern (**Bild N.2**)
- .4. **Bild N. 1- 2** : Den Diffusor „E“ mit dem Hals auf die Innenseite des ausgestatteten Sitzes „W“ legen, und sich versichern, dass er in einer richtigen Lage ist.
- .5. **Bild N. 1- 2** : Die Zwinge „F“ von oben, auf den oberen Gewindekopf des Gestells „B“ schrauben. Mäßig schrauben; nur die Hände benutzen.
- .6. Die Stromversorgung reaktivieren.



NOTA: - Antes de ejecutar cada operación, asegúrese de haber desconectado la alimentación.

- Ejecute las operaciones con mucha atención para no rasguñar o resquebrajar el vidrio.
EN CASO DE DAÑO DEL CABLE FLEXIBLE DE ALIMENTACIÓN DEBE SER SUSTITUIDO POR EL CONSTRUCTOR, POR EL SERVICIO ASISTENCIA O POR PERSONAL CUALIFICADO AL FIN DE EVITAR LOS PELIGROS

- .1 **FIG.1** : Ensarte el difusor “D” desde el alto hasta hacer corresponder los agujeros con los tres agujeros roscados de la estructura “B”.
- .2. **Fig. 1-2** : Fije el difusor “D” en los tres agujeros roscados “C” de la estructura sujeta-vidrio “B”. Apretando moderadamente los tornillos con los dedos. No utilice enseres.
- .3. Introduzca los bombillos y probe el funcionamiento. Por la versión Fluorescente, asegure el bombillo con el muelle a clic “M” (**Fig.2**).
- .4. **Fig. 1-2** : Apoye el difusor “E” con el collar dentro del asiento predispuesto “W”, y asegúrese de que sea en posición correcta.
- .5. **Fig. 1-2** : Atornille la virola “F”, desde el alto, en la cabeza roscada superior de la estructura “B”. Atornille moderadamente utilizando exclusivamente las manos.
- .6. Reconecte la alimentación de red.